

	Páginas
carrer de Quart, extramurs, junt a la cequia de Favara. Continuació de l' anterior	158
Vista de la huerta inundada (Carcagente). Viajeros de un trén detenido caminando sobre el terraplén de la vía	240
Plaza Mayor de Carcagente. Inundación de 1925	240
Poniendo a salvo las caballerías. Inundación de 1919 (Carcagente).	240
Calles de Sta. Ana y Marquesa de Montortal de Carcagente. Inundación de 1924.	240

ANALES

DEL

CENRTO DE CULTURA VALENCIANA

AÑO IV	ENERO - ABRIL DE 1931	NÚM. 8
--------	-----------------------	--------

NOTAS DE ARCHIVO

EFEMÉRIDES NOTARIALES

POR

JOSÉ RODRIGO PERTEGÁS

A la colección de efemérides consignadas en protocolos notariales, recogidas por el malogrado investigador valenciano don José Rodrigo Pertegás, y que publicamos en el núm. 7 de estos ANALES, pág. 191, hemos de añadir las siguientes, no menos curiosas e interesantes que aquéllas.

En el Protocolo de Jaime Perera del año 1376, conservado en el Archivo General del Reyno, se lee en la cubierta lo siguiente:

«Quid quid agas, prudenter agas; ante quam agas in nominibus rebus, respice finem».

En el protocolo de Bononato Moner, custodiado en el Archivo de la Catedral, al vuelto de la portada del fascículo del año 1389, se encuentra lo siguiente:

«Recepta per a roya, ordonada per Mestre Arnau de Vilanova:
 Primerament, pren VIII onzes de sal comuna e picala e cernla;
 Item, V onzes de segi de porch mascle, e sis desalat en aygua freda,
 e pical be ab la sal desus dita, en morter de pedra;
 Item, pren de encens blanch II onzes, ben picat e cernut;

Item, dos onces de argent viu;
 Item, II onces de fumos terre;
 Item, I onza de such de plantage;
 Item, II onces de oli de lor;
 Item, II onces de cera nova.

E totes aquestes coses sien mezclades e meses a coure a foch de carbo e tota vegada tro que sia fet hengüent, e quant coneixeras que la cera sia fusa, leval del foch e manant (sic) (*menejant?*), leval refredar. E pren ne tro com huna amella, e fregueten les palmes de les mans e les sols dels peus, e en totes IX e aquelles que es de dintre te fara a mal, e la deffora fer la sequar».

En el Protocolo del mismo notario, año 1391, último fascículo al dorso de la portada, se encuentra la siguiente oración:

«Oratio ad redigendum vel clarificandum visum. Die prius: «Pater noster.

Domine Jhu xpe qui per merita beati Restituti martiris atque pontificis tui multorum oculis dolorem sanas et visum clarificas. Presta quesumus ut per eius suffragia a nostris oculis omnis dolor amoveatur visus clarificetur et restituatur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate spiritus sancti per infinita secula seculorum. Amen».

En el Protocolo de Jaime Monfort, portada del tomo del año 1413, en el Archivo de la Catedral, leemos: *

«A dona que vaja en part e no puixa parir, scrivits en paper o pergami aquets mots, en la manera e ab les creus que aci son scríts, e prenits lo paper o pergami e metets lo en lo peu dret de la dona, entre la calça e la cabata, e sera tan tost deliurada; empero tantost que haja parit levats li lo dit pergami o paper.

✠ Panditur in terra domus ✠ omnipotens olimphi ✠

✠ Panditur in terra domus ✠ omnipotens olimphi ✠

En los notales de 1428 del mismo notario Jaime Monfort *lo antich*, al principio del segundo fascículo, encontramos la siguiente invocación latina:

«Presens huic operi sit gratia pneumatis almi
 Me juvet et faciat complere quod utile fiat».

En los notales de Jaime de Filç del año 1398, que se hallan en el Archivo General del Reyno, se encuentra al principio de la primera página lo que sigue:

{ fons et origo veritatis } Amen {
 { sit semper in meis actis }

En la portada del Protocolo de Gerardo de Ponte, año 1400, que se custodia en el Archivo del Colegio del Patriarca, se halla la siguiente oración:

«Domine Jhu xpte fili Dei vivi, pone passionem, crucem et mortem tuam inter iudicium tuum et animam meam, nunc et in hora mortis mea, et largire digneris vivis gratiam et misericordiam defunctis requiem et

veniam. Ecclesie tue pacem et veram concordiam et nobis peccatoribus pacem et vitam ac gloriam sempiternam. Qui vivis et regnas cum Deo patre in unitate spiritus sancti Deus per omnia secula seculorum. Amen».

En el protocolo del mismo notario del año 1404, se lee:

«Omnipotens sempiterne Deus, da nobis velle operari et perficere ea que tibi placeat, et nobis expediunt da in persecutione auxilium, in tribulatione consilium, in temptatione subsidium, de malis preteritis indulgentiam, de presentibus abstinentiam et de futuris largiri digneris cautelam, per dominum nostrum Jesum xptm &c.».

En el protocolo de Ramón Llopis, en el Archivo General del Reino, después de un documento fechado en 5 Julio de 1402, se encuentran los siguientes versos:

(Falta el 1.º verso).

mes amar Deus es noblea.

Fet molt es bo de Deus parlar,
Mes molt mes vol. . . . obrar fas.

Bona cosa es pietat,
Mas molt mes val la castetat.

Bona cosa es pregar Deus,
Mas mes val del tot esser seu.

Cert molt es bona cosa missa hoyr,
Mas mes val als peccats fugir.

Bona cosa es honestat,
Mas mes val pura castetat.

Noble feyt es confessio
qui la fa ab contricio;
Mes que aprofita confessio
A qui no vol lo tort esmenar.

Almoyna es bona cosa
si es feyta de propia cosa.

Mes val satisfacer de present
que leyar ho en testament.

Studiar los feyts de Deus
aporta lom al Regne seu.

Qui fa anar be e fuig a mal
ve al repos celestial.

Jhesus qui es vera dolçor
Nos do la sua amor».

En la guarda del Protocolo de Andrés Juliá, año 1415, que se halla en el Archivo General del Reino, se lee lo siguiente:

«Recepta per a fer tinta.

III onces de gala et IIII onces datzigr alias vidriol; davila e los cors de la gala sien lançats, e molreu tot e molt, posarho en una scudella e menar ho be per V. dies ab vi blanch que sia bo, e passats los V. dies sia posada de goma e menar e pres cascun jorn e si es masa blanca lançar hi mes gala, provala sopte, e si no possar hi mes goma e colarla, e colada possarla en una ampolla grossa, e sis podria la tinta posar hi hun poch de alum sancer, e posar a la serena si ho val, e si no ho val no cal. . . . (ilegibles algunas palabras)».

En la primera guarda del Protocolo de Jaime Dezplá del año 1408 que se conserva en el Archivo Municipal de Valencia, sin indicar para qué enfermedades se empleaban, se encuentran las dos fórmulas que siguen:

R.—Cardamone	}	aa	hij
Ciperi			
ziz. alb. et elect.	}	aa	hiiij
calamus aromaticus			
radicis acori sicci			
piperi logr.			
lignum aloe			hij
panis zucari quod suficit fiat elun in tabule.			

R.=Cynamonij gariofli	}	aa	hj
noci moscati			
ziz	}	aa	hvij
liquintirazar			
aci torrefacti			
coriandri preparati			
aci conditi	}	aa	hj
coriandri conditi			
panis zucari			hij
fiat dragea.			

En la primera guarda del notal del mismo notario, año 1408, se lee:

«Usus autem ad magisterium parare festivat.
Qui non novit se subici se noscat magestrari.
Miserum autem est eum fore magisterium qui non novit se esse
discipulum».

En la primera guarda del Protocolo del mismo notario, del año 1408, se encuentran las siguientes palabras latinas, y sus correspondientes valencianas:

«*Lidisnus*—*i*=Mecha del cresol o lantia.
Acendula—*e*=vol dir lo ferre de la lantia on esta la mecha ut
in Xsto. sto. sicut exo [exado?] in c. lxxviiij ibi precepit
dominus offerri.
Sperula—*e*=bases parvicula volubitamentis in cabedris».

En la portada del tomo del año 1424 del protocolo de Francisco Cavaller, en el Archivo General del Reino, se lee:

«Presens huic operi sit gratia nemphatis almi.
Me juvat et faciat implere quod utile fiat».

La primera hoja del Protocolo de 1428, tiene la siguiente deprecación:

«Sancta Maria mater rerum da michi scribere verum».

En las cubiertas del Notal de Juan de Campos, año 1424, conservado en el Archivo General del Reino, se encuentra:

«Goigs o laudes de la Verge Maria.

Cooperta

Per que [molt] plahent vos sia,
Mare del meu crehador,
Cantaré, ab gran amor,
vostres goigs, senyora mia.

C

Per la gran humilitat
Sou a Deu molt agradable;
Per vostra virginitat
Mare sou molt venerable,
A qui feu misatgeria
El angel anunciador,
divinal embaxador
Com vos dix: ave maria.

C

Lo fill de Deu engendras
de la vostra sanch sagrada,
E nou mesos lo portas
dignament, verge, prenyada;
Lo paris dins l'astablia,
E la nit donant claror,
Angel gloria, e senyor
Pau als homens sens falsia.

C

Tres senyors Reys de l'orient
vingueren, ab gran defferra,
Adoraren humilment
vostre fill, besant la terra,
offerint, per alegria,
aur, ensens real valor,
E mira, per gran tristor,
Que cert es, morir devia.

C

Trista fos per la mort greu
del vostre fill, e plorosa,
vehent clavat en la creu
lo seu cors de carn preciosa,

goig, mirant al Salvador,
fonch, de la mort vencedor,
dell irat, l' hom que es perdia.

C

Jhesus, al quaranten jorn,
ja de mort tornat en vida,
feu al cel lo seu retorn
per sa virtut infinida.
E sen, en triufant cadira,
permanent emperador,
en lo grau mes superior,
segons que li pertanyia.

C

E per que fos mils complit,
Ell, per fer lo seu viatge,
trames lo sant esperit,
a illuminar tot coratge;
pus quel sol venia resplandre
en cascu sa resplandor,
sperit consolador,
segons que promes havia.

C

Ya xexanta anys passats
de la vostra vida pura
los apostols ajustats
a la Sancta sepultura,
lo vostre sperit rebia,
Jhsuxpt, ab gran amor,
en los cels, collocador
sobre tota gerarchia.

ffi

En la Portada del notal del año 1453 se encuentra lo siguiente:

«In nomine domini Jhu xiti
Adsit principio Sta Maria meo».

Y después del signo de este notario, los tres versos latinos que siguen:

«Assit principio sancta Maria mea
Presens huic operi sit gratia neumatis almi
Me juvet et faciat complere quod utile fiat».

En el Protocolo de Pedro Monfort, que se conserva en la Catedral, al principio de cada año, se halla la siguiente deprecación a la Virgen:

«Sancta Maria omnium rerum mater
Da mihi scribere verum».

En la primera guarda del Protocolo del notario Pedro Alonso, año 1463, que se halla en el Archivo de la Curia eclesiástica, que precede al baldufario del año, antes de varias efemérides de la familia del propio notario o que sólo a él interesaban, se encuentra la siguiente receta:

«Per a xinxes, Recipe mallot verda, e possa la en los cantons a manollets e fugiran».

(Los espacios sustituidos por puntos, están en el original comidos por la humedad).

En la primera guarda del Protocolo del mismo notario, año 1470, antes del baldufario del año, se encuentra la siguiente receta:

Polvora pera el posterol

«Galles escorça, deu sous; roses murta, eo, la sement anna hj, sia tot pulverizat sobtilment, e puix pren asponge, e levar en vin calent, e com lo posterol exira fomentalo y ab la dita sponge, e pren la dita polvora e en salprialo y lo bandell, e si nol sen podra tornar vinclas la cama dreta.».

En la guarda que existe antes del baldufario del año que precede al Protocolo de dicho notario de 1472, hay la siguiente efeméride:

«En lo nom de nostre senyor Deu tot poderos, dimecres, que contavem XII dies del mes de febrer, any present Mcccclxxij, entre XI e XII ores de nit, quasi prop de les XII ores, ma muller Angelina, filla de Nicholau pujol, pari una filla de que prech la potencia divina li vull

donar be vida, honor e venir a bona guarda a ella, e a tots mos fills e filles, e a mi e tot per ell dan e vergonya que dir nomenar e fer se puixa.

En apres, dijous a xx de febrer dit any M.cccc.lxxij, la dita filla mia, pres batisme e fon batejada en la Sglesia de Sant Marti; fon la comare na Margarita ponç, la beata, e foren compares los magnífichs micer Gabriel de Riusech doctor en leys, e Luis de Castellvi ciutada, e mossen Gaspar Pellicer, cavaller, a la qual li fon posat per nom Beatrice, prech Deu li do e conserve en la fe sancta e catholica».

En la portada del Protocolo de Domingo Catalá del año 1471, en el Archivo General del Reyno, se lee:

«Vias tuas Domine demonstra michi e semitas tuas edoce me».

En la portada del Protocolo de Miguel Çavela, en el Archivo General del Reyno, del año 1463, se lee:

✠ Jhs ✠ xps ✠

«Domine Deus omnipotens pater, qui me ad principium huiusmodi pervenire fecisti, tua me salva virtute ut in hac vita ad nullum declinem peccatum, sed semper ad tuam justitiam faciendam, mea precedunt eloquia, diriguntur cogitationes et opera. Per Dominum nostrum Jhsu Xpm. &

Speritus sancti gratia illuminet cor meum et sensum meum ad intelligendum et operandum ud Dei laudem atque proximis mei edificationem.

Senyor meu Jhu xpt qui per la tua gran providencia mas en aquest estament o art appellat, placia a la tua gran misericordia que meu faces usar be e justament. E vulles, senyor meu, reebre aquest treball que port continuament a gloria e honor tua e descarrech de mos peccats e a creiximent de merits de gracia e de gloria. E de aço, senyor meu, sopplich la tua pietat per los preciosos merits de la tua magestat e Sancta passio. Amen».

En el Protocolo de Jaime Eximeno, del Archivo Municipal, leemos:

«A vij de deembre Mcccclxxiiij, digmenge en la nit, mori lo Sr. Don Enrich Rey de Castella, e sabes así la nova dilluns en la matinada a xviii del dit mes, per la qual raho en lo Regne lo Rey de Sicilia primogenit Darago».

En el Protocolo de Jaime Gimeno, Archivo Municipal de Valencia, sig. 16^s, año de 1484, en las últimas hojas en blanco hay

estas dos curiosas profecías en verso valenciano, y la segunda, según dice el epígrafe, hecha por Arnaldo de Vilanova.

Lo lucidari

«En nom de la sancta Trinitat,
en favor de la feel cristiandat
vull fer aquest dictat
per lo senyor Rey sopregat,
don Ferrando nomenat,
dient me axi:
prech vos molt lucidari
de mos iiij fills levau juhi,
los quals son: primer, Alfonso;
segon, Joan; Enrich, terç; e lo quart
quart, Pedro.
De tots aquests maveu feta
demanda,
mas respotaus faç no breu
mas larga.
E del primer vos parlare,
axi arreu yo meu see,
Senyor, yo trob que regnara
don Alfonso ab puxança,
mas poch de temps ell stara
en sos realmes, e partira
una, dos e tres vegades,
don gran proffit lin seguira,
per la serpent mandat sera
e de aquell consell pendra,
ab tot que don Joan lo lexara
per la gran congoxa que haura
e per ço no stara;
que sa empresa ell fara,
la gran Italia conquistara
ab valença, y de sos Regnes
e Cathaluya, que molt hi fara,
e daquest fet corona us portara,
don linpartira gran superbia
que per avant se mostrara,
axi l'Alfonso rey sera,
les dos Sicilies senyorejara

e pel princep que dins sera,
 ell que conquistar no cessara,
 ans ab puxança lon lançara,
 per la qual cosa dan haura.
 La flor de lliur cab a ell sera,
 ab tot que la creu blanca
 qui de flor de lliur tancada sta;
 dins Cathaluya entrara
 ab socors de la flor de lliur
 qual ab ell ligada sera,
 e per avant exira
 una squadra Despanya
 que als nou bastons anudara,
 e en princep que fill sera,
 son nom per ferro nomenara,
 la gran batalla guayara;
 al pla de Salses la flor batra,
 passat Narbona lo seguira
 e lo princep que de Napolis foragitat sera
 aquest treball comportara
 pel gran peccat que fet haura,
 car gran rebellio per ell se fara
 per la batalla que en lo pla sera
 car la flor de França se desfara;
 trista la mare que fill hi haura
 e lo princep..... dira,
 Cathalunya molt castigara,
 car ab sa spasa guayarla
 per la rebellio que fet haura.
 Per los fills devallarem,
 del segon nat vos parlarem,
 Joan son nom es e valent
 en armes molt diligent,
 per natura rey sera
 dels Regnes, mas poch en pau ell regnara,
 e sa planeta volta fara,
 en gran guerra lo metra,
 a carn e sanch tot ho venrra,
 per mort de don Alfonso regnara,
 e la possessio tota pendra
 e puix poch li durara,

car la primera guerra per cap li tornara;
 mas de Cathalunya ell exira
 e la puxança de Napolis lin donara
 hun tal consell, per lo mon sen parlara,
 car tal exequucio Catalunya fara
 per los privilegis que tendra,
 que per haver la moneda
 a don Joan mal lin vendra,
 car Cathaluya's rebellara
 en Castella de cap dara,
 e Portogal abraçara,
 e apres lo Reyne dins morra
 e la flor de lliur deströvira.
 Tot aço Cathaluya fara,
 apres a son senyor natural tornara,
 Fferrando la senyoreiara,
 pero Barchelona deströvida sera,
 a Çaragoça' subiugara,
 e Valencia lin ajudara
 lo fill strany que comtes dira
 la varra(?) davant se metra,
 gentil valença lin fara
 honor e profit ne haura,
 car en aquest fet molt hi fara
 e son fill rey petit ne romandra.
 Mala sera la jornada
 que Barchelona 'l regiment tindra
 pels privilegis que don Alfonso donats los haura,
 ¡o Barchelona! que faras malvada?
 car de ta senyoria seras despullada
 e de tots tos privilegis deseretada,
 en diverses morts te veuras donada;
 ¡trista la mare que fill gran si haura
 car gran flagell lin seguira!
 Tota esta bugada
 per Ferrando sera lavada;
 ell tot ho senyorejara
 ab gran honor e puxança,
 ffill sera de don Johan,
 quent fet darmes sera gran;
 apres en lany setanta huyt

lo dit rey don Joan morra,
 lo fill ab gran puxança lexara;
 lo rey Despanya honor gran li fara,
 car eu poquesa en armes nodrit sera
 per la costança que a bell fet haura;
 llavors sera hun brogit,
 car trencada la ligança
 feta ab lo rey de França,
 don Joan se trobara enganat,
 pero molt prest sera reparat.
 La mes part de christiandat
 sen planyera de tal malvestat,
 car trobaria despullat,
 mas ab soccors de moltes parts
 prest ho haura recobrat;
 ab gran honor conquestara,
 ab batalla cruel ques seguira.
 ¡O Barchelona malvada!
 molt seras desvergojada,
 que del tot seras acabada
 e de tots desemparada;
 mala sera la jornada
 quant faras semblant,
 pus no vull de aço comptar.
 De don Enrich cove parlar,
 princep sera tots temps
 en aquest mon tant com viura,
 en Castella dotat sera;
 sa vida hon estament; fara,
 e bon renom ab ell sera;
 en gran batalla's trobara,
 pero en aquella morra
 lany MccccL veura;
 molta gent lo planyera,
 hun hereter ell lexara,
 lo qual noblament batallara;
 en dignitat se trobara
 e verament regir pora;
 a poch temps que passat sera
 en batalla ell morra,
 de que gran mal sera

de la sua gran fama,
 pus daquest no vull parlar,
 de mes sera lo treballar.
 De don Pedro vos vull comptar
 que per aquell collocar
 la gran Sicilia aguayar
 don Alfonso matex ira
 al gran stol que per mar fara,
 de que gran cars lin seguira;
 don Pedro sera valent
 e li valra be molta gent,
 en armes sera molt diligent,
 fara guerra molt asprament;
 sa vida sera no molt larga
 car morra molt desastrament;
 dolra molt a tota gent
 per que morra per accident;
 daquest molt poch sen pot parlar,
 apres la sua mort
 don Alfonso, Napols haura,
 hun membre seu lexara,
 lo qual de Ector semblant sera,
 en moltes parts ell sera
 e gran fahenes ell fara;
 en Cathalunya trametra
 quant la tempesta hi sera
 e fara y gran valença;
 a la bandera que lor e flama fa
 sobre Masella desplegara,
 gran part ne destrouira;
 en Aygues Mortes ell ira,
 e molt foch hi encendra;
 daquest membre lo nom sera
 tal com lo Rey que lor e flama fa;
 hun de sos fills hi trametra
 e gran dan hi donara,
 car ell affaynat sera
 per lo turch que passar volra;
 valent batalla li parara,
 lo turch molt li tembra
 e tots partits hun cercara».

Aci comença lo prohemi de mestre Arnau de Vilanova, compilat per ell e per Rochacissa, levat per stologia, per la mort del infant don Ferrando, que mori en Castello per lo rey En Pere.

«Fenira lo regiment
de la cuixa dreta,
durara cinquanta anys;
apres vendra Despanya
aqui pertanya
la senyoria
que li era tolta
e en Segre li fon levada
en lo any cinch, escampada
de molts nobles
e de molts pobles
molt cridada;
en lo any sexanta,
ans del quatre,
dans e dampnatges
seran en Cathalunya
per la malia
per tots comesa;
sera defessa
la creu vermella
que en terra jahia,
la senyorie
los sera tolta
en Balaguer,
que al cap primer
fins al derrer

a tall despasa
ferra la maça
que en Fraga
ffon descuberta,
sots guiatge
se feria mal;
sera igual
axi com la de Murvedre,
car sera desvolta
la gent nostra,
Valencia frau e falsa
que en ells demora,
e la moreria,
en aquell dia,
per lo rey Enpere
sera lançada
a veu de campana
fins en Barberia,
en aytell dia
sera exalçada
la fe christiana
e avuida
fins que sia
tota Barberia
a foch e flama».

Profecia de mestre Arnau de Vilanova

En lo any Mcccclxij fonch levat per mi, Arnau de Vilanova, en lo castell de Cervera del Maestrat, per stologia, lo ques seguira en los nostres Regnes per la mort del Infant don Ferrando, que mori en Castello.

«En lo any sexanta,
ans de iij o de quatre,
veureu combatre
la rata penada
e lo leo;
la flor de liri

moura gran brogit,
per tota Spanya
veura aqui pertanya
la reyal mota;
o Cathaluya,
cove que aturage,

la teu superbia
sia baxada
per la entrada
dels fransesos,
puix aragonesos,
sia la mota
en Tarragona moguda,
pera Leyda;
aqui Castella
per fer valença
sobre Segre,
sera vengada,
la sanc primera
qui fonch despesa
per la malia
que fonch comesa
Durgell, que ab lo mantell
fonch mal novell
en Balaguer
tot hom o quer.
E fonch primer
la mort del infant
don Ferrando
que mori en Castello;
peri la cuxa dreta,
per Ferrando entra,
per Ferrando finira,
e aço sera
per lo de Murvedre

que fonch tant negre;
a la de Valencia
per la entrada
dels de Castella
ab los Centelles,
semblant novella
veura Cathalunya;
cove ques muya
la tua bossa
o Barcelona,
que tan donada
tal buffetada,
que sera sonada
per tota la terra,
fins en Anglaterra
e Portugal;
mouras igual
per esser leal
aqui pertany
la senyoria
que li fonch tolta
per aquella volta;
puix que sia profecia
spochada,
sera tornada
e restituyda
tota la terra;
finira la guerra
e sera ab pau la terra».

En la guarda primera del Protocolo del mismo notario, año 1489, se encuentran las siguientes efemérides:

«La lectura dels cirurgians . . . (decolorado por la humedad) . . . celebrat a xxij de Juny any . . . (decolorado) . . . fonch ordenada en la forma seguent:

Primo, mestre francesch borrell.
Item, mestre dionis cervera.
Item, mestre ferrer Torrella lo antich.
Item, mestre pere pintor.
Item, mestre jacme quinta.
Item, mestre lois alcanyiz.

En après, a xxij deembre M.cccclxxxiiij, fonch agregat a la dita lectura mestre Johan mas.

Item, a xxj de Maig Mcccclxxxv, per mort den dionis cervera fonch agregat mestre francesch (decolorado).

Item, a xxij de octubre Mcccclxxxvij, fonch agregat mestre pere marti.

Item, a xiiij de octubre Mcccclxxxvij, fonch agregat a la dita lectura mestre francesch trestull, e ultra la agregacio fonch provehit que en lo present any liga als dits cirurgians».

Al vuelto de la segunda guarda anterior del mismo Protocolo.

«Diabolus cogitans quod si posset habere filias, haberent ex eis genitos qui secum irent in infernum, at ideo duxit corporem iniquitatem de quo genuit decem filias.

Primo est Simonia, quam clericis dedit.

Il ipocrecia, quam desponsavit religiosis.

Rapinam, quam dedit militibus.

Usura, quam dedit burgensibus et civibus.

Dolum, quam dedit mercatoribus.

Sacrilegium, quod dedit rusticis et agricolis, qui auferunt decimas et bona ecclesiarum.

Falsum servicium, quod dedit famulis et famulabus, qui non faciunt quod debent et posset facere dominis suis.

Superbia, quam dedit dominabus et jubenibus.

Luxuriam et avariciam voluit dispensare, sed quia eas multum diligebat, voluit eas agravare, sed quam facerent ad libitum suum et essent omnibus communes (1).

(1) Parece que era muy común este curioso cuentecillo, pues en la obra *Flor de virtuts e de costums*, impresa en Gerona en 1497, se lee lo siguiente:

Lo casament del diable

«Le dimoni se pensa en pendre muller per haver filles e maridar e portar los gendres al infern. E casantse pres per muller madona Injusticia, e hague ren set filles. La primera fonch Superbia: e aquesta casa ab grans homens. La segona fonch Avaricia: e aquesta casa ab los pobles. La tercera fonch Falsia: e aquesta casa ab los pagesos. La quarta fonch Enveja: e aquesta casa ab los menestrals. La cinquena fonch madona Ipocresia: e aquesta casa ab los religiosos. La sisena fonch Vanagloria: e aquesta se atura la dóna per ella, ço es, la muller del diable, e no la lexa casar. La setena fonch Luxuria: e aquesta nos volgué casar, sino que volgué anar bagassejant e luxuriant per lo mon per ço que cascú la pogués haver a son plaer».—(N. R.).

Nihil valet ad dominandum carnem propriam quam cogitare mortem futuram.—hec bernardus.

Quatuor sunt que ferunt hominem ad dapnationem:

Spes longa vivendi.

Maxima verecundia confitendi.

Amor inordinatus circa bona temporalia habendi.

Judicium Dei non timendi».

En la guarda del Protocolo de Juan de Gamisa, año 1476, que se halla en el Archivo del Colegio del Patriarca, leemos:

«Pera cuchs ques fan en lo ventrell, cosa provada per micer francesch palau, doctor en leys.

In psalmo Dominus illuminatio mea dum apperiant me nocentes ut edant carnes meas qui tribulant me inimici mei infirmati sunt et cesserint.

Isti duo versus experti sunt ad interficiendum vermes in stomacho, et fiat hoc modo, videlicet, quod scribatur in vase terreo vel vitreo vel alio quocumque cum in causis et postea deleantur cum aqua et bibatur illa aqua».

En el Protocolo de Mateo Gil, año 1485, del Archivo General del Reino, en la portada se lee la siguiente oración:

«Deus que ad hanc artem me pervenire voluisti permene clementiarum, suppliciter oro ut in ea per veritatem viam recto procedant ordine ne necligentia vel alio quovis modo ad aliquod declinem erratum, amen.

Presens huic operi sit gratia neumatis almi me juvet et faciat implere quod utile fiat».

En todos los tomos del Protocolo de Luis Almenara, que se custodian en el Archivo de la Curia Eclesiástica, al principio se ve la siguiente deprecación:

«Sancta Maria mater rerum
Da michi scribere verum».

En el Protocolo del notario Gaspar Eximeno correspondiente al año 1490, que se custodia en el Archivo Municipal, se encuentra la siguiente efeméride:

«En lo mes de Agost any lxxxx cessaren les morts en la dita Ciutat, en la qual moriren vijmclxij (7262) persones dins la dita Ciutat».

«A v de noembre any present (1490) veni nova en la ciutat de Valencia com la lltre. Infanta muller del Infant don Enrich era morta en catalunya».

En la portada del notal de Damián Burgos, año 1502, que se halla en el Archivo General del Reino, se encuentra la siguiente deprecación:

✠ Jhs marie filius ✠

«O Deus omnipotens qui verbo cuncta creasti
Qui sine principio regnas sic trius et unus
Et cui finis abest et a quo sapientia manat
Sis michi principium et medium cum fine beato».

En la primera guarda del Protocolo de Juan Casanova, que se halla en el Colegio del Patriarca, correspondiente al año 1515, se encuentra la noticia siguiente:

«Memoria faç yo Johan casanova, notarij, com diluns que contaven vint set del mes de agost del any Mil cinchcents e quinze, lo Spectable mossen luis de cabanyeles, lochtinent general del Regne de Valencia, feu pengar nou lladres de mati, y en lo mateix dia feu tres. Dels dits nou pengats ni havia dos negres e set blanchs».

Prescindimos de insertar otras efemérides que hemos encontrado, por no ofrecer interés alguno general.

Alcira, sucesora de la Sucro íbera

POR

VICENTE PELUFO, Pbro.

Según el común sentir de los historiadores, los iberos fueron los primeros pobladores de España, quienes se establecieron principalmente en sus costas marítimas y fundaron pueblos o colonias; y alguna de aquellas tribus o familias, al llegar a la ribera meridional del río Júcar, atraída de la abundancia de aguas, exuberante vegetación de su suelo, proximidad del mar y apacible clima, levantó sus primeras chozas en las proximidades de la confluencia del río Barcheta con el Júcar (1), lugar muy a propósito para aquellas gentes cuya ocupación favorita era la pesca y pastoreo, por lo que buscaban terrenos con abundancia de aguas y pastos para sus ganados, y allí fundaron un nuevo pueblo al que dieron el nombre de «Sucro» o Sucrón, del cual tomó nombre el río, porque no puede concebirse que el río diera nombre al pueblo, sino que del pueblo lo tomara el río, como opina Llorente (2), por la sencilla razón de que al establecerse allí los iberos su primer cuidado sería dar nombre al lugar que ocupaban ya como propio y en donde habían decidido establecerse definitivamente; pues ésta fué siempre y en todo tiempo, la costumbre generalmente seguida por todos los nuevos colonizadores, con el fin de distinguir su propiedad de la de sus vecinos o limitrofes.

Piles, escribe: «No es de sobra recordemos que el río más caudaloso de nuestra Región (el Júcar) es el único que a través

(1) No es la actual, que solo data de 1785.

(2) *Historia de Valencia y su Reino*.